

德语 纠错专家

Weg mit den typischen
Fehlern!

Richard Schmitt



图书在版编目 (CIP) 数据

德语纠错专家. 上 / (德) 施密特 (Schmitt, R.) 编著.

—北京: 外文出版社, 2004

ISBN 7-119-03734-X

I. 德… II. 施… III. 德语—自学参考资料 IV. H33

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 057278 号

外文出版社网址:

<http://www.flp.com.cn>

外文出版社电子信箱:

info@flp.com.cn

sales@flp.com.cn

著作权合同登记图字: 01-2002-1601

德语纠错专家 (上册)

作 者	Richard Schmitt	
翻 译	王 研	
审 校	李希贤	
责任编辑	谷小云 栾旭文	
封面设计	唐少文	
印刷监制	冯 浩	
出版发行	外文出版社	
社 址	北京百万庄大街 24 号	邮政编码 100037
电 话	(010) 68320579 (总编室)	
传 真	(010) 68329514/68327211 (推广发行部)	
印 刷	北京蓝空印刷厂	
经 销	新华书店 / 外文书店	
开 本	16 开	字 数 180 千
印 数	0001—5000 册	印 张 11.875
版 次	2004 年第 1 版第 1 次印刷	
装 别	平	
书 号	ISBN 7-119-03734-X/H·1621 (外)	
定 价	18.00 元	

版权所有 侵权必究

DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE FÜR DAS STUDIUM

德语纠错专家

Weg mit den typischen Fehlern!

(上册)

编著: Richard Schmitt

翻译: 王 研

审校: 李希贤

外文出版社

上册

- § 1 Häufige Fehler beim Gebrauch der Präpositionen (auch Präpositionen beim Verb)
介词（包括动词支配的介词）使用中的常见错误
- § 2 Typische Fehler aus der Formenlehre
典型词法错误
- § 3 Typische Kongruenzfehler
不一致性的典型错误
- § 4 Typische Rektionsfehler
支配关系的典型错误
- § 5 Typische Fehler in der Syntax
典型句法错误

下册

- § 6 Fehler beim Gebrauch des Artikels und des unbestimmten Pronomens
冠词和不定代词使用中的错误
- § 7 Typische Fehler bei Maß- und Mengenangaben
度量说明语使用中的典型错误
- § 8 Typische Fehler bei der Negation
否定时的典型错误
- § 9 Häufig verwechselte oder falsch gebrauchte Begriffe
易混淆或易用错的概念
- § 10 Typische Fehler in der Rechtschreibung und Zeichensetzung
正字法和标点的典型错误

Die deutsche Originalausgabe wurde unter dem Titel: *Weg mit den typischen Fehlern!* vom Max Hueber Verlag, D-85737 Ismaning, Deutschland, 2001 herausgegeben.

本书原德文版本由德国马克斯·胡伯出版社 2001 年出版。

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt

本书和它的各个部分受到版权保护。

Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlages

除非法律许可，否则对本书的引用须事先得到本出版社的书面批准。

Vorwort

Jeder, der über längere Zeit im Fach Deutsch als Fremdsprache lehrend tätig war, weiß, dass es typische Fehler gibt, die bei Anfängern bzw. Fortgeschrittenen immer wieder auftreten. Solche Fehler bei der Durchsicht von einigen hundert Arbeiten (Klausuren) zu erfassen und aus langjähriger Unterrichtspraxis zu ergänzen, machte sich der Verfasser zunächst zur Aufgabe.

Die typischen Fehler wurden dann entsprechend ihrer Eigenart in zehn Gruppen (§§ 1–10) eingeteilt. Im vorliegenden ersten Teil werden die Fehlerprobleme der ersten fünf Gruppen, in Beispiele und – wenn möglich – in Regeln gefasst, vorgestellt. In den sich anschließenden Übungssätzen kann der Lernende prüfen, ob er das vorgestellte Problem erfasst hat.

Am Ende jedes Paragraphen befinden sich ein bis zwei Tests. Sie geben dem Lernenden Gelegenheit, sich zu vergewissern, ob er die behandelten Probleme sicher beherrscht. Der Schlüssel zu den Einzelübungen und den Tests gewährleistet eine sofortige Überprüfung. Die beiden Übungsbücher eignen sich deshalb in besonderer Weise auch zur Einzelarbeit. Dem Lernenden wird empfohlen, jeweils ein bis drei Nummern mit Übungen und Tests gründlich durchzuarbeiten und die Ergebnisse anhand des Schlüssels zu kontrollieren. Stellen, an denen Fehler gemacht wurden, sollten markiert werden, damit diese Teile später wiederholt werden können. Man kann aber auch mit den Tests beginnen und sich dann beim Auftreten von Fehlern anhand der Nummern den speziellen Problemen widmen.

Die Übungsbücher können dem Lehrer als wertvolles Hilfs- und Übungsmittel bei der Fehlerbesprechung oder bei der Durchnahme bestimmter grammatischer Probleme dienen. Nicht zuletzt sind sie auch kurstragend einsetzbar in fortgeschrittenen Grammatikkursen, die sich auf die häufigsten Fehler im Deutschen konzentrieren.

Der Gebrauchswert der Bücher erhöht sich durch die Tabellen im Anhang. Hier findet der Lernende neben der Liste der starken und unregelmäßigen Verben Tabellen mit den Präpositionen, der Adjektivdeklinaton sowie eine Liste häufig gebrauchter Substantive der schwachen Deklination.

前言

长期从事德语（作为外语）教学工作的人都知道，初学者和提高班的学生经常犯一些典型性错误。本书作者在批阅大量考卷的过程中搜集到这些错误，并通过多年的教学实践对其进行了补充。

这些典型性错误根据其特点分成十类 (§§ 1-10)。本书为上册，通过举例或总结规律介绍前五类典型性错误的问题所在。通过其后的练习学习者可以检测自己是否已纠正了所列举的错误。

每一章节后有一至两个测试，通过测试学习者可以确定自己是否已掌握了所讲述的难点。所有的练习和测试都附有答案，学习者可以及时检测。所以这两册书的各个部分都特别适合单独练习。建议学习者：从每章中分别找出一至三个错误分析进行仔细研究，然后做附后的和检测中的相应练习，再对照答案。将出错的地方标出，便于以后复习；或者先做测试，出现错误时根据编号进行有针对性的学习。

这两册书也是教师讲解错误或一些语法问题时有价值的参考书和练习材料。此外也可用作提高班重点解决德语学习中常见错误的语法课的教材。

这两册书的使用价值还体现在附录上，包括强变化和 irregular 变化动词表、介词表、形容词词尾变化表及常用弱变化名词的词尾变化表。

Inhaltsverzeichnis

目录

§ 1 Häufige Fehler beim Gebrauch der Präpositionen (auch Präpositionen beim Verb) 介词（包括动词支配的介词）使用中的常见错误

- | | | |
|----|---|--|
| 1 | Vorbemerkung zu den Präpositionen
关于介词 15 | „wo?“ oder „wohin?“ |
| 2 | „in“ und „nach“ bei Ländern und
Erdteilen
国名和洲名前的“in”和“nach” 16 | <i>in</i> die Schweiz – <i>nach</i> England |
| 3 | Präpositionen bei Lokalangaben auf die
Frage „wohin?“
回答 „wohin?“ 提问的地点说明语
介词 17 | <i>an die</i> Grenze – <i>auf den</i> Berg – <i>ins</i> Theater
– <i>zu den</i> Eltern usw. |
| 4 | Präpositionen bei Lokalangaben auf die
Frage „wo?“
回答 “wo?” 提问的地点说明语
介词 20 | <i>an der</i> Grenze – <i>auf dem</i> Berg – <i>im</i> Theater
– <i>bei den</i> Eltern |
| 5 | Präpositionen bei Lokalangaben
地点说明语介词 23 | <i>zu</i> Hause – <i>nach</i> Hause |
| 6 | Präpositionen bei Zeitangaben
时间说明语介词 24 | <i>zu</i> Weihnachten – <i>am</i> Freitag – <i>um</i> 7 Uhr –
<i>zur</i> Zeit Napoleons |
| 7 | Präpositionen bei Zeitangaben
时间说明语介词 26 | <i>im</i> Jahr 1914 – 1914 – <i>am</i> 1.8.1914 |
| 8 | Präpositionen bei Lokalangaben
地点说明语介词 26 | <i>auf der</i> Straße – <i>durch die</i> Straße – <i>in der</i>
Straße |
| 9 | Die Präposition „vor“ zur Angabe der
Ursache
介词 “vor” 引导原因说明语 28 | <i>vor</i> Freude – <i>vor</i> Angst – <i>vor</i> Lärm |
| 10 | „von ... aus“ – „von ... her“ – „auf
...zu“ – „von ... an“ 29 | <i>von</i> Hamburg <i>aus</i> ; <i>von</i> Süden <i>her</i> ; <i>auf den</i>
Turm <i>zu</i> ; <i>von</i> März <i>an</i> |

11	Präpositionen beim Verb 动词要求的介词 30	bestehen <i>auf / aus / in</i>
12	Präpositionen beim Verb 动词要求的介词 31	bringen <i>in / unter</i> – kommen <i>in / unter</i> – sich befinden <i>in / unter</i> – stehen <i>in / unter</i>
13	Präpositionen beim Verb 动词要求的介词 33	sich freuen <i>auf / über</i>
14	Präpositionen beim Verb 动词要求的介词 34	geraten <i>in / an / auf</i>
15	Präpositionen beim Verb 动词要求的介词 35	halten <i>für / von / auf</i>
16	Präpositionen beim Verb 动词要求的介词 36	leiden <i>an / unter</i>
17	Präpositionen beim Verb 动词要求的介词 37	Ich sagte ihm ... – Ich sagte <i>zu</i> ihm ...
18	Präpositionen beim Verb 动词要求的介词 37	sorgen <i>für</i> – sich Sorgen machen <i>um</i> – in Sorge sein <i>um</i>
19	Präpositionen beim Verb 动词要求的介词 38	etwas verstehen <i>unter / von</i> – sich verstehen <i>mit / auf</i>
20	Test Nr. 1 测试 1 40	

§ 2 Typische Fehler aus der Formenlehre 典型词法错误

1	Besonderheiten der Substantivdekli- nation 名词词尾变化的特点 43	des Herrn – der Herren; des Menschen; des Buchstabens u. a.
2	Deklination von Titeln und Berufs- bezeichnungen 头衔和职业名称的词尾变化 44	die Klasse des Studienrats Mahler; die Klasse Studienrat Mahlers
3	Die Deklination des Adjektivs 形容词词尾变化 46	der rote Wein; roter Wein
4	Die Deklination des Adjektivs nach	folgender kurze Text; folgende kurze Texte

- „folgend“
在“folgend”后的形容词词尾变化 49
- 5 Die Deklination des Adjektivs nach „viel“ und „wenig“
“viel”和“wenig”后的形容词词尾变化 50
(wenig) *frisches* Obst; *viele* (wenige) *interessante* Geschichten
- 6 Die Deklination des Adjektivs nach vorangestelltem Genitiv
前置第二格后的形容词词尾变化 51
wessen *alter* Hut? Daniels *alter* Hut; Berlins *bekannte* Lokale
- 7 Deklination des Adjektivs hinter einem Relativpronomen im Genitiv
第二格关系代词后的形容词词尾变化 52
Herr Kunz, dessen *ältester* Sohn ...
- 8 Deklination des substantivierten Adjektivs und Partizips
名词化的形容词和分词的词尾变化 53
der *Kranke* – die *Arme* des *Kranken*; der *Verletzte* – die *Beine* des *Verletzten*
- 9 Die Adjektivdeklination nach den wichtigsten Pronomen und unbestimmten Zahladjektiven
最重要的代词和不定数量形容词后的形容词词尾变化 54
alle alten Kleider; *andere alte* Sachen; *beide alten* Bäume usw.
- 10 Das Adjektiv als Attribut eines anderen Adjektivs
形容词修饰形容词 57
ein *freundlich lächelnder* Mann; ein *kühles, erfrischendes* Bad
- 11 Die Deklination des Adjektivs nach „unser“ und „euer“
“unser”和“euer”后的形容词词尾变化 58
unser *neuer* Garten; euer *guter* Wein
- 12 Partizip I oder II?
用第一分词还是第二分词? 59
der *fliehende* Dieb; der *geflohene* Dieb; die *gelieferte* Ware
- 13 „haben“ oder „sein“ im Perfekt
构成现在完成时,用“haben”还是“sein”作助动词? 61
Er hat die ganze Nacht *gewacht*. – Er ist um sieben Uhr *aufgewacht*.

- | | | |
|----|---|--|
| 14 | Passivbildung
被动态的构成 63 | Man ließ zwei Häuser bauen. – Es wurden
zwei Häuser gebaut. |
| 15 | Reflexivpronomen im Dativ bzw. im
Akkusativ
反身代词的第三格和第四格 65 | Ich wasche mich. – Ich wasche mir die
Hände. |
| 16 | Test Nr. 2
测试2 67 | |
| 17 | Test Nr. 3
测试3 69 | |

§ 3 Typische Kongruenzfehler 不一致性的典型错误

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Kongruenz: Attribut und Beziehungswort
定语与关系词的一致 70 | Liebe Frau Maier, Lieber Herr Maier |
| 2 | Kongruenz: Subjekt und Prädikat
主、谓语的一致 71 | Als der Vater <i>mit</i> dem Sohn hereinkam, ...
Als Vater <i>und</i> Sohn hereinkamen, ... |
| 3 | Kongruenz: Subjekt und Prädikat
主、谓语的一致 72 | Eine <i>Menge</i> Leute <i>ist</i> gekommen. |
| 4 | Kongruenz: Beziehungswort im Plural,
Bezug im Singular
关系词为复数和单数时的一致 73 | Es gab zwei Ursachen; <i>die</i> eine war ... |
| 5 | Kongruenz: Ein Attribut zu zwei
Beziehungswörtern
一个定语与两个关系词的一致 75 | Ein Mann von großer Energie und Ausdauer.
– Ein Mann von großer Energie und großem
Erfolg. |
| 6 | Kongruenz: Possessivpronomen und
Beziehungswort
物主代词和关系词的一致 76 | das Schloss mit <i>seinen</i> Türmen; Dr. Groß
und <i>seine</i> Sekretärin; Gisela mit <i>ihren</i> Eltern |
| 7 | Kongruenz: Subjekt und Gleichsetzungs-
glied
主语和表语的一致 78 | Ein altes Kulturvolk <i>waren</i> die Ägypter. |
| 8 | Kongruenz: Apposition und Beziehungs-
wort | In Bern, <i>der</i> Hauptstadt der Schweiz, ... |

同位语和关系词的一致 79

- 9 Kongruenz: Relativpronomen und Beziehungswort
关系代词和关系词的一致 80
Der Schlüssel, *der ... (dessen ..., dem ..., den ...)*
- 10 Kongruenz: Das Pronomen im nachgestellten Teilsatz und sein Beziehungswort im vorangestellten Teilsatz
句后代词和句前关系词的一致 82
Wenn *man ...*, muss *man ...*; Wenn *jemand...*, kann *er ...*; *Es* ist traurig, wenn *man ...*
- 11 Test Nr. 4
测试 4 84

§ 4 Typische Rektionsfehler 支配关系的典型错误

- 1 abpacken – packen – unterbringen 87
- 2 achten (auf) – beachten – beobachten 88
- 3 antworten – beantworten – erzählen 89
- 4 arbeiten an – bearbeiten 90
- 5 jdn. bedrohen – jdm. drohen – drohen 91
- 6 begegnen – treffen – sich treffen mit 92
- 7 beißen – schlagen – stechen – treten mit 93
- 8 beraten – raten 94
- 9 danken – sich bedanken bei 95
- 10 fahren, gehen, laufen – herumfahren, spazieren gehen, herumlaufen 96
- 11 auf der Straße fahren – die Straße befahren – im Park herumfahren 97
- 12 folgen – befolgen 99
- 13 forschen nach – erforschen 100
- 14 geben (es gibt) – haben – sein – werden 101
- 15 hören – zuhören 102
- 16 kämpfen gegen/für/mit/um – bekämpfen 103
- 17 lesen – schreiben – (geschrieben) stehen 103
- 18 rufen – zurufen 104

- 19 sagen – fragen 105
- 20 schenken – beschenken 106
- 21 setzen – sitzen; stellen – stehen; legen – liegen 107
- 22 siegen über – besiegen 110
- 23 sprechen – besprechen 111
- 24 überweisen – überweisen an/auf/durch 112
- 25 wohnen in/auf – etwas bewohnen 113
- 26 zuschauen – beobachten 113
- 27 zweifeln an – bezweifeln 114
- 28 Test Nr. 5
测试 5 116
- 29 Test Nr. 6
测试 6 119

§ 5 Typische Fehler in der Syntax (Satzlehre) 典型句法错误

- | | |
|--|--|
| <p>1 Stellung des Verbs im Hauptsatz (ohne Modalverben)
动词在无情态动词主句中的位置 122</p> | <p>Endlich, nach langer Zeit <i>kam</i> der erwartete Brief.</p> |
| <p>2 Stellung des Verbs im Hauptsatz (mit Modalverben)
动词在有情态动词主句中的位置 124</p> | <p>Er <i>hat</i> in den Sommerferien nach Berlin <i>fahren wollen</i>.</p> |
| <p>3 Die Konjunktion „und“
连词 “und” 125</p> | <p>Herr Kunz flog nach Peru <i>und</i> seine Frau führte das Geschäft weiter.
Herr Kunz flog nach Peru <i>und</i> besuchte seine Verwandten.</p> |
| <p>4 Die Satzstellung, wenn das Akkusativobjekt ein Pronomen ist
代词作第四格宾语时在句中的位置 126</p> | <p>Der Briefträger bringt <i>den Leuten die Briefe</i>. – Er bringt <i>sie ihnen</i>.</p> |
| <p>5 „als“ oder „wie“ bei Vergleichen
对比时用 “als” 或 “wie” 128</p> | <p>Er ist größer <i>als</i> ich. – Er ist genauso groß <i>wie</i> ich.</p> |

- 6 Pronominaladverb (z. B. „damit“) oder Präposition + Personalpronomen (z. B. „mit ihm“)?
用代副词(例如“damit”)还是用介词 + 人称代词(例如“mit ihm“)? 129
- 7 Konjunktionen in Stellung 0 bzw. I
连词在句中的位置 131
- 8 Stellung des Verbs im Hauptsatz bei vorangestelltem Nebensatz
从句前置时主句中动词的位置 133
- 9 Hauptsatzkonjunktion „denn“ – Nebensatzkonjunktion „weil“
引导主句的连词“denn”和引导从句的连词“weil” 134
- 10 Haupt- und Nebensatzkonjunktionen (Grund und Folge)
引导原因和结果主、从句的连词 136
- 11 Stellung der Modalverben im Nebensatz
情态动词在从句中的位置 137
- 12 Die Doppelkonjunktion „je – desto“
双连词“je – desto” 140
- 13 Stellung des Verbs beim irrealen Vergleichssatz mit „als“
由“als”引导的非现实比较从句中动词的位置 141
- 14 Vorzeitigkeit beim „nachdem“-Satz
由“nachdem”引导的从句的先时性 142
- 15 Tempuswechsel im Haupt- und Nebensatz
主、从句中动词时态的不一致 143
- 16 „wenn“ oder „als“?
用“wenn”还是用“als” 145
- ...Holz; *damit* machten sie Feuer. ... Peter; *mit ihm* spiele ich Tennis.
Womit machten sie Feuer? Mit *wem* spielst du Tennis?
- ... aber Inge *antwortete* nicht.
... deshalb *antwortete* Inge nicht.
- Obwohl er ihn gesehen hatte, *grüßte* er nicht.
- ..., denn sie *hatten gewonnen*.
..., weil sie *gewonnen hatten*.
- Er blieb zu Hause, *weil* es regnete.
Es regnete, *darum* blieb er zu Hause.
- ..., weil er nicht hat kommen *können*.
- Je schneller* sie fahren, *desto mehr* Benzin brauchen sie.
- Er tut so, als ob er mich nicht *verstünde*. –
..., als *verstünde* er mich nicht.
- Nachdem wir *gegessen haben*, *gehen* wir in die Stadt. – Nachdem wir *gegessen hatten*, *gingen* wir in die Stadt.
- Als der letzte Matrose das Schiff *verlassen hatte*, *ging* es unter.
- Klingele zweimal, *wenn* du kommst! Sie klingelte zweimal, *als* sie kam.

- | | |
|---|---|
| 17 Das Relativpronomen im Genitiv
关系代词的第二格 146 | Der Boxer, <i>dessen Nase</i> blutete, ... |
| 18 „damit“ (= Konjunktion)
连词 “damit”
„damit“ (= Pronominaladverb)
代副词 “damit” 147 | ..., <i>damit</i> die Vögel ihm die Kirschen nicht
<i>wegfraßen</i> .
..., <i>damit</i> waren alle einverstanden. |
| 19 Satzverbindungen, die man vermeiden
sollte
应避免的句子连接 149 | „dass-wenn“-Sätze |
| 20 Die Infinitivkonstruktion (I)
不定式结构 (I) 150 | Er hofft, <i>bald gesund zu sein</i> . |
| 21 Die Infinitivkonstruktion (II)
不定式结构 (II) 152 | Wir <i>rieten</i> ihr, einige Tage im Bett zu bleiben. |
| 22 Die Infinitivkonstruktion (III)
不定式结构 (III) 153 | <i>Es ist langweilig</i> , stundenlang warten zu
müssen. |
| 23 Die Infinitivkonstruktion (IV)
不定式结构 (IV) 154 | <i>Er bat den Ober (darum)</i> , ihm die
Speisekarte zu bringen. |
| 24 Stellung des Reflexivpronomens
反身代词在句子中的位置 156 | ..., weil <i>sich der Mann</i> beschwerte
..., weil er <i>sich</i> beschwerte. |
| 25 Test Nr. 7
测试 7 158 | |
| 26 Test Nr. 8
测试 8 160 | |

Anhang

附录

Tabelle 1: Die Präpositionen

- 表 1: 介词 165
- a) mit dem Genitiv
要求第二格的介词
 - b) mit dem Dativ
要求第三格的介词

- c) mit dem Akkusativ
要求第四格的介词
- d) mit Dativ oder Akkusativ
要求第三格或第四格的介词

Table 2: Oft gebrauchte Substantive der (e)n-Deklination
表 2: 词尾变化为(e)n 的常用名词 166

Table 3: Die Adjektivdeklinaton
表 3: 形容词词尾变化 167

- a) mit dem bestimmten Artikel
有定冠词时形容词词尾变化
- b) ohne Artikel
无冠词时形容词词尾的变化
- c) mit dem unbestimmten Artikel
有不定冠词时形容词词尾的变化

Table 4: Die starken und unregelmäßigen Verben
表 4: 强变化和不规则变化动词 169

Schlüssel zu den §§ 1–5
第 1–5 章练习的答案 177

Abkürzungen

缩略语

A	Akkusativ 第四格
D	Dativ 第三格
f	Femininum 阴性名词
fig.	figurativ (= übertragene Bedeutung) 转义
G	Genitiv 第二格
ggf.	gegebenenfalls 可能地, 也许
i. A.	im Allgemeinen 一般地, 大体上
Imper.	Imperativ 命令式
jdm.	jemandem 某人 (第三格)
jdn.	jemanden 某人 (第四格)
jds.	jemandes 某人 (第二格)
m	Maskulinum 阳性名词
N	Nominativ 第一格
n	Neutrum 中性名词
Nr.	Nummer 号码, 号数
o. Ä.	oder Ähnliches 类似的, 诸如此类
Part. Perf.	Partizip Perfekt 过去分词, 第二分词
Perf.	Perfekt 现在完成时
Pl.	Plural 复数
Präs.	Präsens 现在时
Prät.	Präteritum 过去时
S.	Seite 页, 页码
Sing.	Singular 单数
Tab.	Tabelle 表, 表格
u. a.	und andere 以及其他等等
vgl.	vergleiche 参阅
z. B.	zum Beispiel 举例, 例如

§ 1 Fehler beim Gebrauch der Präpositionen

介词使用中的错误

1 Vorbemerkung zu den Präpositionen

关于介词

Besonders viele Fehler machen Lerner bei den Präpositionen. Sie sind zur schnellen Orientierung deshalb im Anhang in Tabellen zusammengefasst.

学习者在使用介词时出的错特别多，为使大家尽快了解介词，附录里列出了介词表。

Bei der Gruppe der Präpositionen mit Dativ oder Akkusativ hat der Lerner oft Schwierigkeiten zu entscheiden, welchen Fall (Kasus) er bilden muss. Hierzu einige Hinweise:

有的介词有时要求第三格，有时要求第四格，学习者经常很难决定用第几格。这里有几点提示：

1. Bei lokalem Gebrauch dieser Präpositionen gilt Folgendes:

表示地点的介词适用下面的规则

- a) Auf die Frage *wohin?* steht der Akkusativ. Man fragt *wohin?*, wenn sich jemand oder etwas auf ein Ziel hin bewegt oder eine Tätigkeit auf ein Ziel gerichtet ist, also z. B.:
回答 *wohin* 的提问，介词要求第四格。提问目的地或行为的目标时，用 *wohin*，例如：

Wohin geht / rennt / fährt / fliegt / schwimmt Hans? – Wohin schreibst / telefonierst / schaust du? – Wohin werft ihr den Abfall? – Wohin stellst / legst du das Buch?

- b) Auf die Frage *wo?* steht der Dativ. *Wo?* fragt nach einer Stelle, einem Ort oder Raum, wo sich jemand oder etwas befindet oder wo sich etwas (nicht zielgerichtet!) abspielt:
回答 *wo* 的提问，介词要求第三格。提问某人或某物所在的或者某事发生的位置、地点或空间，用 *wo*：

Wo wohnt / arbeitet / studiert / liegt / sitzt / schläft Hans? – Wo hängt die Jacke / das Bild? (Vgl. § 4, Nr. 21) – Wo hast du angerufen? (Vgl. § 1, Nr. 5 und Teil 2 § 9)

Auf die Frage *woher?* steht ebenfalls der Dativ. *Woher?* fragt nach einem Ort oder Raum, von wo jemand oder etwas kommt, erwartet, geholt oder genommen wird:

回答 *woher* 的提问，介词也要求第三格。提问某人或某物从哪里来，从哪里被接来、取来或拿来，用 *woher*：

Woher kommt der Mann / der Zug / der Wind / der Gedanke? – Woher hast du die